

HP 12c Platinum finansregnemaskine – Vejledning til hurtig start



1. oplag

HP komponentnummer: F2232-90010

Juridiske meddelelser

Denne håndbog og alle eksempler indeholdt heri gives som "de er" og kan ændres uden forudgående meddelelse. Hewlett-Packard Company yder ingen garanti af nogen art hvad angår denne håndbog, inklusive, men ikke begrænset til, de underforståede garantier for salgbarhed, ikke-krænkelser og egnethed til et bestemt formål.

Hewlett-Packard Company vil ikke være ansvarlig for nogen fejl eller for lejlighedsvis eller indirekte skader i forbindelse med levering af, ydelser i eller brugen af den håndbog eller eksemplerne indeholdt heri.

Copyright © 2008 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Reproduktion, tilpasning eller oversættelse af denne håndbog er forbudt uden Hewlett-Packard Companys forudgående skriftlige tilladelse, undtagen det, der gælder i henhold lovgivningen om ophavsret.

Hewlett-Packard Company
16399 West Bernardo Drive
San Diego, CA 92127-1899
USA

Printhistorik

1. oplag, oktober 2008

Indholdsfortegnelse

Velkommen til din HP 12c Platinum finansregnemaskine	1
Tasterne	1
Personlig tilpasning af regnemaskinen	3
Lagerregistre og kontinuert hukommelse	7
RPN-tilstand (Reverse Polish Notation)	7
Taster og funktioner	10
Eksempel på grundlæggende finansudregning	20
Garanti- og kontaktinformation	23
Udskiftning af batterier	23
HP's begrænsede hardwaregaranti og kundeservice	23
Varighed af den begrænsede hardwaregaranti	23
Almindelige vilkår	23
Kundeservice	25
Product Regulatory & Environment Information	31

Indhold

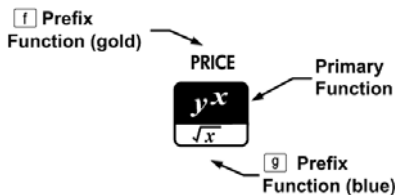
1 Kom godt i gang

Velkommen til din HP 12c Platinum finansregnemaskine

Dette hæfte skal få dig hurtigt i gang med at udnytte de grundlæggende funktioner på din 12c Platinum finansregnemaskine. Brug hæftet til hurtige opslag. Mere detaljerede oplysninger om 12c Platinum finder du i *Brugervejledning til HP 12c Platinum finansregnemaskine*. Der er henvisninger til brugervejledningen i hele denne håndbog, og det anbefales meget, at du benytter brugervejledningen for at blive helt fortrolig med din regnemaskines mange funktioner.

Tasterne

Mange af tasterne på HP12c Platinum udfører mere end én funktion. Den primære funktion for en tast er angivet ved de tegn, der er trykt med hvidt på tastens øverste flade. Den eller de sekundære funktion(er) for en tast angives med tegnene i guldtryk oven over tasten og tasterne med blå tryk på tastens nedre flade. Se figur 1.



Figur 1

- For at benytte en tasts primære funktion trykt på tastens øverste flade nedtrykkes kun tasten.
- For at benytte en tasts sekundære funktion trykt med guld oven for tasten, trykkes på tilvalgstasten med guldtryk (**f**), og derefter nedtrykkes funktionstasten.
- For at benytte en tasts sekundære funktion trykt med blå på tastens nederste flade, trykkes på tilvalgstasten for blå funktion(**g**), og derefter nedtrykkes funktionstasten.

Ved tryk på tilvalgstasten **f** eller **g** tændes den tilsvarende statusindikator — **f** eller **g** — på displayet. Når en funktionstast trykkes ned, slukkes indikatoren. Bemærk, hvordan funktionstasterne for obligationer, afskrivning og clearing er grupperet i parenteser trykt over tasterne med guld. Medmindre andet er anført, nedtryk og slip den ønskede tast eller tastekombination fra venstre mod højre. Det er ikke nødvendigt at trykke tasterne ned og holde dem som på en computer eller skrivemaskine.



Der er i alt ni statusindikatorer, der vises i bunden af displayet og angiver regnemaskinens status for bestemte operationer. I det givne tilfælde viser beskrivelserne nedenfor, hvornår en indikator vises på skærmen.

I den håndbog repræsenterer den fremhævede del af tastesymbolet eller -symbolerne tastens aktive funktion. Funktioner over tasterne er skrevet fuldt ud og efterfulgt af funktionstasten **f**.




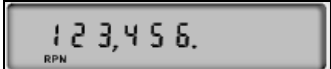





Personlig tilpasning af regnemaskinen

Tabel 1-1 angiver nogle af grundfunktionerne, der kan benyttes til at foretage en personlig tilpasning af regnemaskinen. Siderne i *Brugervejledning til HP 12c Platinum finansregnemaskine* er medtaget som reference. Benyt disse sider i brugervejledningen for yderligere oplysninger.



Tabel 1-1 Grundfunktioner

Funktioner	Display/Beskrivelse
Tænd/sluk for regnemaskinen (side 16).	 <p>Tænder/slukker for regnemaskinen Når der trykkes på ON igen, slukkes regnemaskinen. Regnemaskinen slukker automatisk, når den ikke har været benyttet i 12 minutter.</p>
Betjeningstilstand (side 20).	 <ol style="list-style-type: none">1. Tryk på f ALG for at sætte betjeningstilstand til algebraisk tilstand.2. Tryk på f RPN for at sætte betjeningstilstand til tilstanden Reverse Polish Notation (omv. polsk notation).3. Bemærk "RPN"- eller "ALG"-indikatoren. RPN er standard betjeningstilstand.








Tabel 1-1 Grundfunktioner

Funktioner	Display/Beskrivelse
Displayets kontrast (side 16).	Tryk på og hold  , mens der trykkes på  eller  for at gøre displayets kontrast mørkere hhv. lysere.
Talseparator (udskift decimalpunkt med komma) (side 17).	
	<ol style="list-style-type: none">1. Standard talseparator er komma (se ovenfor).2. Sluk først regnemaskinen ved at trykke på .3. Tryk på og hold  og tryk derefter på og slip  for skift af talseparator fra komma til punktum.4. Udfør de samme trin igen for at skifte fra punktum til komma.
Format for talvisning (side 87).	
	Tryk på og slip  efterfulgt af et tal 0-9 for at angive antallet af cifre, der skal vises til højre for decimalpunktum. Standardindstillingen er to pladser til højre for decimalpunktummet.

Tabel 1-1 Grundfunktioner

Funktioner	Display/Beskrivelse
Kalenderformat. Måned-dag-år (M.DÅ) eller dag- måned-år (D.MÅ)	
(side 37-40).	Tryk på 9 5 <small>M.DY</small> eller 9 4 <small>D.MY</small> for indstilling datoformatet. Standardindstillingen er M.DÅ. Skærmen ovenfor viser 3. december 2010 i M.DÅ-format.
	<ol style="list-style-type: none">1. Tryk på 9 5 <small>M.DY</small>.2. Indtast én eller to cifre for måneden.3. Tryk på 9 5 <small>M.DY</small>.4. Indtast én eller to cifre for måneden.5. Indtast fire cifre for året.6. Bemærk: hvis der nu trykkes på ENTER vises datoen i det valgte format for talvisning.
	
	<ol style="list-style-type: none">1. For dag-måned-år, tryk på 9 4 <small>D.MY</small>. Bemærk "D.MY"-indikatoren vises.2. Indtast én eller to cifre for dagen.3. Tryk på S.4. Indtast én eller to cifre for måneden.5. Indtast fire cifre for året.



Tabel 1-1 Grundfunktioner

Funktioner	Display/Beskrivelse
Rentes rente (side 63, 219).	
<p>Tryk på   efterfulgt af datoer adskilt med  for at angive optionen rentes rente for renteberegninger for ulige periode (i), nutidsværdi (PV), betaling (PMT) og fremtidig værdi (FV). Bemærk "C"-indikatoren vises. Standardindstillingen udfører beregninger af PV, PMT og FV ved hjælp af simpel rente. Tryk på   igen for at vende tilbage til standardindstillingen.</p>	

Tabel 1-1 Grundfunktioner







Funktioner	Display/Beskrivelse
	<p>Tryk på   for at indstille betalingstilstand til pengestrømsopgaver. Benyt: Påbegynd tilstand for betalinger, der optræder i begyndelsen af rentetilskrivningsperioden. Bemærk "BEGIN"-indikatoren vises.</p> <p>Tryk på   for betalinger, der optræder i slutning af rentetilskrivningsperioden. Standardindstillingen er "End"-tilstand.</p>

Lagerregistre og kontinuerlig hukommelse


Tal (data) lagres i hukommelser benævnt "registre". Særlige registre benyttes til at lagre tal under udregninger: "stakke"-registre, og "Last X"-registeret, der benyttes til at gemme det seneste tal i display før regneoperationer udføres i RPN-tilstand. Tal lagres automatisk i disse registre. Der er også registre, hvor du manuelt kan gemme data, tildelt R_0 til og med R_9 , R_{10} til og med R_{99} , og finansielle registre anvendt til finansielle udregninger. Alle disse lagerregistre udgør regnemaskinens kontinuerlige hukommelse. Alle informationer i den kontinuerlige hukommelse bevares, selvom regnemaskinen slukkes. For nulstilling af hukommelsen og rydning af alle registre samt returnering til regnemaskinens standardindstillinger slukkes regnemaskinen, og mens , holdes nede, trykkes på . Når "Pr Error" vises, trykkes på valgfri tast for at vende tilbage til regnemaskinens standardskærm-billede.

RPN-tilstand (Reverse Polish Notation)

Følgende information giver et kort overblik over, hvordan RPN fungerer. Mere detaljerede oplysninger om RPN, og hvordan stakken fungerer, finder du i *Brugervejledning til HP 12c Platinum finansregnemaskine*.

I RPN-tilstand indgives tallene først, adskilt ved at trykke på , efterfulgt af en operationstast. Tryk på  er valgfrit efter indgivning af et tal, hvis den næste tast, der nedtrykkes er en regneoperation. Hver gang du trykker på en regneoperations- eller funktionstast i RPN, udregnes og vises svaret altid straks. Hvis du for eksempel ønsker at addere to tal i RPN: 1 og 2. Tryk på    . Resultatet, 3,00, udregnes og vises straks.

Der er fire særlige registre til lagring af tal under udregninger, der stakkes oven på hinanden. Benævnt "stakken" er disse registre tildelt X, Y, Z, og T. X er i bunden og T øverst. Medmindre regnemaskinen er i programmeringsstilstand, er nummeret i displayet nummeret i X-registeret. Primært er tallene i X- og Y-registrene tal, der anvendes i udregninger. Z- og T-registrene benyttes til automatisk bevarelse af mellemresultater i kædeudregninger.




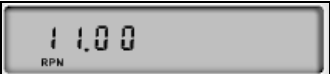
-tasten adskiller tal i den vandrette stak og placerer dem i X- og Y-registrene, og, ud over at vise mellemresultaterne, giver denne vandrette indretning af stakken dig mulighed for at kopiere og omarrangere tal uden at skulle indgive dem igen. For mere komplekse opgaver, der kræver to eller flere operationer, behøver du ikke indgive parenteser for at angive operationens prioritet. Indtast tal og regneoperationer i parenteserne først efterfulgt af dem uden for

parenteserne. Hvis en opgave indeholder mere end et sæt parenteser, arbejder man først med regneoperationerne og tallene i de inderste parenteser og arbejder sig udad.

For eksempel udregn i RPN-tilstand $(3 + 4) \times (5 + 6)$. Se

Tabel 1-2. Skønt dette er et simpelt eksempel, kan du benytte princippet vist her, når du arbejder med mere komplekse opgaver.




Tabel 1-2 RPN-eksempel



Taster	Display/Beskrivelse
	 <p>Indgiver tal og operation fra det første sæt af parenteser. Summen, 7, vises og gemmes i X-registeret.</p>
	 <p>Indgiver tallene og operationen fra det andet sæt af parenteser. Summen, 11, gemmes i X-registeret og vises, og 7 flyttes op i Y-registeret.</p>

Tabel 1-2 RPN-eksempel

Taster	Display/Beskrivelse
	
	<p>Afslutter operationen og viser resultaterne. Gemmer 77 i X-registeret.</p>

Taster, der benyttes til at omarrangere stakken:





- Tryk på  -tasten ombytter tallene i X- og Y-registrene (side 90, 230).
- Tryk på  -tasten udfører en nedrulning af stakken, hvor hvert tal i registrene kopieres til registeret nedenunder, og tallet, der tidligere var i X-registeret kopieres til T-registeret (side 230).
- Tryk på  henter nummeret, der blev vist før den foregående regneoperation, tilbage til det viste X-register (side 91, 234).

I algebraisk tilstand benyttes parenteser til at angive regneoperationens prioritet. Tryk på   for at åbne og lukke parenteser (side 26, 240).

















Taster og funktioner

Tabel 1-3 angiver nogle af de taster, der anvendes til grundlæggende regneoperationer, matematiske udregninger og finansielle opgaver. Brug denne tabel til hurtige opslag. Sidenumre i *Brugervejledning til HP 12c Platinum finansregnemaskine* er medtaget i tabellen som reference. Se brugervejledningen for en komplet liste over funktioner, herunder statistik og programmering.

Tabel 1-3 Taster og funktioner

Tast(er)	Beskrivelse og sidenummer i brugervejledningen
 Indgiv	Indgiver en kopi af tal i det viste X-register til Y-registeret. Benyttes til at adskille tal i RPN (side 21, 229).
	Aritmetiske regnetegn (side 21, 22).
 Skift tegn	Skifter tegn for tal eller eksponent vist i X-registeret (side 17).
 Parenteser	I algebraisk tilstand benyttes parenteser til at ændre rækkefølgen for evaluering af regneoperationer. Når der er uafsluttede åbne parenteser, vises statusindikatoren “()” i displayet (side 26, 240).

















Tabel 1-3 Taster og funktioner

Tast(er)	Beskrivelse og sidenummer i brugervejledningen
	For meget store eller meget små tal. Indgiv mantissen. Efter tryk på  er de efterfølgende indtastede tal eksponenter af 10 (side 18).
 	Tilbagetast. Sletter det sidste tegn eller et tal (side 18).
 	Fortryd. Tryk på   med "fortryd"-pilens indikator tændt (se nedpilen på skærmen nedenfor) for at "fortryde" den seneste regneoperation og redde data. Fortrydeindikatoren vises også, når lagerregistrene ryddes (side 20).
	
	Rydder indholdet af displayet og X-registeret til nul. Når der er trykket, vises fortrydeindikatoren (se nedenfor). Med dette på displayet, tryk på   for at redde data eller  for at rydde (side 19).
Ryd	
	Bemærk: i algebraisk tilstand begyndes udregningerne ved at trykke   . Dette rydder alle uafsluttede aritmetiske udregninger.


















Tabel 1-3 Taster og funktioner

Tast(er)	Beskrivelse og sidenummer i brugervejledningen
f Σ Ryd statistik	Rydder statistikregistre (R_1 - R_6), stakkeregistre og display. Bemærk "fortryde"-indikatoren (se "fortryde"-funktionen ovenfor). Med dette på displayet, tryk på g $\frac{+}{-}$ for at redde data eller CLY _{x=0} for at rydde (side 93).
f PRGM Ryd program	Rydder programregistre (side 104).
f FIN Ryd finans	Rydder finansregistre. Bemærk "fortryde"-indikatoren (se "fortryde"-funktionen ovenfor). Med dette på displayet, tryk på g $\frac{+}{-}$ for at redde data eller CLY _{x=0} for at rydde (side 42).
f REG Ryd alle registre.	Rydder datalagerregistre, finansregistre, stakke- (X, Y, Z og T) og LAST-X-registre samt display. Bemærk "fortryde"-indikatoren (se "fortryde"-funktionen ovenfor). Med dette på displayet, tryk på g $\frac{+}{-}$ for at redde data eller CLY _{x=0} for at rydde (side 29).
f PRÆFIKS Annullér	Efter f , g , STO () , RCL () eller R+ _{STO} , annullerer den pågældende tast (side 17).
















Tabel 1-3 Taster og funktioner

Tast(er)	Beskrivelse og sidenummer i brugervejledningen
 Gem	Tryk på  og indtast registernummeret (0-9 for registre R ₀ -R ₉ eller  0-9 for registre R ₀ -R ₉) for at gemme et vist tal i et angivet lagerregister. Anvendes også til at udføre lagerregisterregning. (side 27, 29).
 Tilbagekald	For at tilbagekalde et tal fra lagerregisteret til displayet trykkes på  , og derefter indtastes registertallet. Dette kopierer tallet fra lagerregisteret til displayet (side 27).
 Procent (i PPN)	Indtast basistal. Tryk på  . Indtast procenten. Tryk på  . Udregner x % af y og beholder y-værdien i Y-registeret (side 31, 241).
 Procent (i algebra)	Tryk på  ALG. Indtast basistal. Tryk på  . Indtast procent. Tryk på  efterfulgt af  . (side 32, 241).
 Procentforskel	Indtast basistallet adskilt af  . Tryk på  . Udregner procentændring mellem tal i Y-registeret og nummeret vist i X-registeret. (side 34).

















Tablet 1-3 Taster og funktioner

Tast(er)	Beskrivelse og sidenummer i brugervejledningen
	Indgiv et totalbeløb. Tryk på  . Indtast et tal x, hvis procentækvivalent, du ønsker at finde. Tryk på  . Udregner den procent x er af tallet i Y-registeret (side 35) .
 	Indtast startdato og tryk på  . Indtast antallet af dage fra indgivne dato (hvis datoen ligger i fortiden, tryk på ). Tryk på   . Viser dato og ugedag som et tal fra 1 til 7 til højre for displayet: 1 er mandag, 7 er søndag (side 38) .
  Antal dage mellem to datoer	Indtast den tidlige dato, og tryk på  . Indtast den sene dato, og tryk på   . Udregner antallet af dage mellem to datoer i faktiske dage. For at vise dato baseret på en 30-dages måned tryk på  efter udførelse af trinnene anført ovenfor (side 40) .
 	Udregner kvadratroden af det tal, der er vist i X-registeret (side 100) .

Tabel 1-3 Taster og funktioner

Tast(er)	Beskrivelse og sidenummer i brugervejledningen
 Potensfunktion	Hæver tallet i Y-registeret til potensen af tallet i X-registeret. I RPN indtastes et tal, x. Tryk på  . Indtast eksponenten efterfulgt af  . I algebraisk beregning indgives et tal, x. Tryk på  . Indtast eksponenten efterfulgt af  (side 102).
 Reciprok	Udregner den reciprokke værdi af det tal, der er vist i X-registeret (side 100).
  Fakultet	Udregner faktultetsværdien af tal, der er vist i X-registeret (side 100).
  e^x	Naturlig antilogaritme. Hæver e til potensen af tallet vist i X-registeret (side 100).
  LN	Udregner den naturlige logaritme (basis e) af tallet i det viste X-register (side 100).
  Kvadrat	Udregner kvadratet af det tal, der er vist i X-registeret (side 100).
 RND Afrunding	Afrunder mantissen af 10-cifrede tal i X-registeret, så de passer til displayet (side 100).

Tabel 1-3 Taster og funktioner

Tast(er)	Beskrivelse og sidenummer i brugervejledningen
 	Udskifter tallet i displayet med dets heltalsdel. Det udskifter hvert ciffer til højre for decimalpunktet med 0. I RPN kan det oprindelige tal tilbagekaldes ved at trykke på   (side 101).
Heltalsfunktion	
 	Udskifter tallet i displayet med dets brøkdæl. Det udskifter hvert ciffer til venstre for decimalpunktet med 0. I RPN kan det oprindelige tal tilbagekaldes ved at trykke på   (side 101).
Brøkfunktion	
 INT	Udregner simpel rente (side 42).
Simpel rente	
 	Gemmer eller udregner antal perioder i finansopgaver (side 13, 41, 45).
Rentetilskrivningsperioder	
  	Ganger et tal i det viste X-register med 12 og gemmer værdien i i-registeret (side 49).
 	Gemmer eller beregner rentesats pr. rentetilskrivningsperiode (side 13, 41, 45).
Rentesats pr. rentetilskrivningsperiode	






Tabel 1-3 Taster og funktioner

Tast(er)	Beskrivelse og sidenummer i brugervejledningen
g i 12÷	Dividerer et tal i det viste X-register med 12 og gemmer fundne værdi i i-registeret (side 49).
PV CF ₀	Gemmer eller udregner nutidsværdien (den oprindelige pengestrøm) i et finansopgave (side 41).
Nutidsværdi	
PMT CF ₁	Gemmer eller udregner betalingsbeløbet (side 41, 45).
Betaling	
FV NI	Gemmer eller udregner fremtidsværdien (den endelige pengestrøm) i et finansopgave (side 41, 46).
Fremtidsværdi	
f AMORT	Amortiserer antal perioder ved hjælp af værdier gemt i PMT _{CF₁} , i _{12÷} , PV _{CF₀} og displayet. Opdaterer PV _{CF₀} og n _{12x} (side 69).
Amortisering	
f NPV	Udregner nettonutidsværdien af op til 80 ujævne pengestrømme og den oprindelige investering ved hjælp af værdier med PV _{CF₀} , PMT _{CF₁} og FV _{NI} (side 72).
Nettonutidsværdi	

Tabel 1-3 Taster og funktioner

Tast(er)	Beskrivelse og sidenummer i brugervejledningen
f IRR Intern rente af afkast	Udregner den interne rente af afkast (udbytte) af op til 80 ujævne pengestrømme og den oprindelige investering ved hjælp af værdier gemt i PV _{CF0} , PMT _{GFI} og FV _{NI} . (side 72, 78).
g PV _{CF0} Pengestrøm	Oprindelig pengestrøm Gemmer indhold af det viste X-register i R ₀ , starter n til nul, sætter N ₀ til 1. Benyttes i begyndelsen af diskonteret pengestrømsopgave (side 45, 73).
g PMT _{GFI} Pengestrøm	Pengestrøm j. Gemmer indhold af X-register i R ₁ , øger n med 1, og sætter N ₁ til 1. Anvendes til alle pengestrømme, undtagen den oprindelige pengestrøm i et diskonteret pengestrømsopgave (side 45, 73).
f SL Afskrivning	Udregner afskrivning ved hjælp af metoden for lineær afskrivning (side 84).
f KURS Obligationskurs	Udregner obligationskursen, når ydelsen kendes indtil forfald (side 82).

Tabel 1-3 Taster og funktioner


















Tast(er)	Beskrivelse og sidenummer i brugervejledningen
 YTM	Udregner ydelse til forfald, når obligationskursen kendes (side 83).
Obligationsydelse	
  NI	Gemmer antal gange (fra 1 til 99), hver pengestrøm optræder som Ni. Antaget 1 medmindre andet er angivet (side 75).
Fremtidsværdi	
 SOYD	Udregner afskrivning ved hjælp af årstværsam-afskrivningsmetoden (side 84).
Afskrivning	
 DB	Udregner afskrivning ved hjælp af saldoafskrivningsmetoden (side 84).
Afskrivning	

Eksempel på grundlæggende finansudregning

Tabel 1-4 viser, hvor let du foretage finansudregninger ved hjælp af HP 12c Platinum finansregnemaskine. Eksemplet udregner det månedlige betalingsbeløb på 30-årigt lån på 125.000,00 med en årlig rente på 6,9 % med månedlig rentetilskrivning. Det antages, at betalinger foretages i slutningen af rentetilskrivningsperioden. Eksemplet udregnes ved hjælp af standardindstillingerne i RPN, medmindre andet anføres.

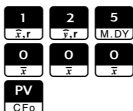
For flere eksempler på og information om finansopgaver, herunder pengestrømme og ved hjælp af pengestrømsdiagrammer henvises til afsnit tre i *Brugervejledningen til HP 12c Platinum finansregnemaskine*.

Tabel 1-4 Eksempel på afdrag på lån

Taster	Display/Beskrivelse
 FIN	
	<p>Rydder finansregistre. Tryk på  for at vende tilbage til standardskærmen.</p>
  END	
	<p>Sætter betalingstilstanden til "End".</p>
   MEM	
  12x	
	<p>Indgiver den årlige rente med hensyn til den grundlæggende rentetilskrivningsperiode (6,9 % delt med 12 måneder pr. år).</p>
  	
 12x	
	<p>Indgiver antallet af månedlige rentetilskrivningsperioder (n) for et 30-årigt lån (12 afdrag pr. år x 30).</p>

Taster

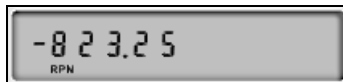
Display/Beskrivelse



Indgiver nutidsværdien af lånet.




Indgiver fremtidsværdien af lånet, efter det er afdraget (0,00).



Udregner det månedlige afdrag. Bemærk, at fortegnet er minus; det er penge, du betaler.

Garanti- og kontaktinformation

Udskiftning af batterier

Regnemaskinen benytter 2 3-volts litiumbatterier af typen CR2032. Batterisymbolet () vises i displayet, når batteriet er ved at løbe tørt. Anvend kun friske batterier, når der skal skiftes batterier. Anvend ikke genopladelige batterier. Sådanne isættes nye batterier:

1. Når regnemaskinen er slukket, skubbes bagdækslet af.
2. Fjern kun ét batteri ad gangen. Fjern et af de brugte batterier, og udskift det med et nyt batteri med plus-tegnet vendende udad.
3. Fjern det andet brugte batteri, og udskift det med et nyt batteri med plus-tegnet vendende udad.
4. Sæt bagdækslet på igen.

Advarsel! Der kan ske en eksplosion, hvis udskiftningen af batterier gøres forkert. Udskift kun med den samme eller tilsvarende type, der anbefales af producenten. Bortskaf brugte batterier i henhold til producentens anvisninger. Undlad at beskadige, punktere eller bortskaffe batterier med ild. Batterierne kan flække eller eksplodere og afgive farlige kemikalier.

HP's begrænsede hardwaregaranti og kundeservice

Denne HP begrænsede garanti giver dig, slutbrugerkunden, udtrykkelige begrænsede garantirettigheder fra HP, producenten. Se venligst HP's websted for en dækkende beskrivelse af dine begrænsede garantiydelser. Derudover kan du også være berettiget til andre juridiske rettigheder i henhold til gældende lov eller særlig skriftlig aftale med HP.

Varighed af den begrænsede hardwaregaranti

Varighed: 12 måneder i alt (kan variere efter region, besøg venligst www.hp.com/support for opdaterede oplysninger)

Almindelige vilkår

HP garanterer dig, slutbrugerkunden, at HP' hardware, tilbehør og forbrugsartikler er uden fejl i materialer og konstruktion efter købsdatoen i perioden angivet ovenfor. Hvis HP får meddelelse om sådanne fejl inden for garantiperioden, vil HP, efter eget skøn, enten reparere eller udskifte produkter, der viser sig at være behæftede med fejl. Udskiftningsprodukter kan enten være nye eller som nye.

HP garanterer dig, at HP's software ikke vil svigte i forbindelse med udførelsen af programmeringsanvisningerne efter købsdatoen i perioden angivet ovenfor, der skyldes fejl i materialer og konstruktion, når den installeres og anvendes korrekt. Hvis HP får meddelelse om sådanne fejl inden for garantiperioden, vil HP udskifte softwaremediet, der på grund af fejl ikke udføre programmeringsanvisningerne. HP garanterer ikke, at driften af HP's produkter vil ske uden afbrydelser eller fejlfrit. Hvis HP er ude af stand til inden for rimelig tid at reparere eller udskifte et produkt til den garanterede tilstand, vil du have ret til at få købsprisen ved omgående tilbagelevering af produktet med bevis for køb.

HP's produkter kan indeholde genforarbejdede dele, der i ydelse skal modsvare nye dele, eller de kan have været anvendt lejlighedsvist.

Garantien gælder ikke for fejl, der skyldes (a) ukorrekt eller utilstrækkelig vedligeholdelse eller kalibrering, (b) software, grænseflader, dele eller forbrugsartikler, der ikke er leveret af HP, (c) uautoriseret modificering eller misbrug, (d) betjening uden for de offentliggjorte specifikationer for omgivende miljø for produktet eller (e) ukorrekt forberedelse af placeringen eller vedligeholdelse.

HP YDER INGEN ANDEN UDTRYKkelig GARANTI ELLER BETINGELSER, HVERKEN SKRIFTLIGT ELLER MUNDTLIGT. I DET OMFANG, DET ER LOVLIGT I HENHOLD TIL LOKAL LOVGIVNING, ER ENHVER UNDERFORSTÅET GARANTI ELLER BETINGELSE FOR SALGBARHED, TILFREDSSTILLENDE KVALITET ELLER EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL BEGRÆNSET TIL VARIGHEDEN AF DEN UDTRYKkelige GARANTI GIVET OVENFOR. Nogle lande, stater eller provinser tillader ikke indskrænkninger i varigheden af en underforstået garanti, hvorfor ovennævnte begrænsning eller undtagelse måske ikke gælder for dig. Denne garanti giver dig specifikke juridiske rettigheder, og har måske også andre rettigheder, der varierer fra land til land, stat til stat eller provins til provins. I DET OMFANG, DET ER TILLADT I HENHOLD TIL LOKAL LOVGIVNING, ER RETSMIDLERNE I DENNE GARANTIERKLÆRING DINE ENESTE OG EKSKLUSIVE RETSMIDLER. MED UNDTAGELSE AF OVENNÆVNTE VIL HP ELLER DENS LEVERANDØRER UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER VÆRE ANSVARLIGE

FOR DATATAB ELLER FOR DIREKTE, SÆRLIG, LEJLIGHEDSVIS, INDIREKTE (INKLUSIVE TAB AF FORTJENESTE ELLER DATA) ELLER ANDEN SKADE, UANSET OM DEN ER BASERET I KONTRAKTEN, CIVILT SØGSMÅL ELLER PÅ ANDEN MÅDE. Nogle lande, stater eller provinser tillader ikke undtagelser fra eller indskrænkninger i lejlighedsvis eller indirekte skader, hvorfor ovennævnte begrænsning eller undtagelse måske ikke gælder for dig.

De eneste garantier for HP's produkter og tjenester fremgår af de udtrykkelige garantierklæringer, der følger med disse produkter og tjenester. HP vil ikke være ansvarligt for tekniske eller redaktionelle fejl eller udeladelser, der måtte være indeholdt heri.

FOR FORBRUGERTRANSAKTIONER I AUSTRALIEN OG NEW ZEALAND: GARANTIVILKÅRENE INDEHOLDT I DENNE ERKLÆRING, UNDTAGEN I DET OMFANG LOVEN TILLADER, UDELUKKER, BEGRÆNSER ELLER ÆNDRER IKKE OG GÆLDER SOM TILLÆG TIL DE OBLIGATORISKE JURIDISKE RETTIGHEDER, DER FINDER ANVENDELSE PÅ SALGET AF DETTE PRODUKT TIL DIG.

Kundeservice

Ud over den etårige hardwaregaranti medfølger også et års teknisk support med din HP regnemaskine. Hvis du har behov for bistand, kan HP's kundeservice kontaktes enten pr. e-mail eller telefon. Før du ringer, bedes du finde det callcenter, der ligger nærmest dig, fra nedenstående liste. Hav kvittering for køb samt regnemaskinens serienummer parat, når de ringer.

Telefonnumre kan ændres, og der skal påregnes betaling af lokale og nationale telefontakster. For yderligere supportoplysninger besøg os venligst på:

www.hp.com/support

Tabel 1-5 Kundeservice

Land	Hotlinetelefon	Land	Hotlinetelefon
Algeriet	www.hp.com/support	Anguila	1-800-711-2884
Antigua	1-800-711-2884	Argentina	0-800-555-5000
Aruba	800-8000; 800-711-2884	Australien	1300-551-664 eller 03-9841-5211
Østrig	01 360 277 1203	Bahamas	1-800-711-2884
Barbados	1-800-711-2884	Belgien	02 620 00 86
Belgien	02 620 00 85	Bermuda	1-800-711-2884
Bolivia	800-100-193	Botswana	www.hp.com/support
Brasilien	0-800-709-7751	De Britiske Jomfruøer	1-800-711-2884
Bulgarien	www.hp.com/support	Canada	800-HP-INVENT
Caymanøerne	1-800-711-2884	Chile	800-360-999
Kina	010-58301327	Columbia	01-8000-51-4746- 8368 (01-8000-51- HP INVENT)
Costa Rica	0-800-011-0524	Kroatien	www.hp.com/support
Curacao	001-800-872-2881 + 800-711-2884	Tjekkiet	296 335 612
Danmark	82 33 28 44	Dominica	1-800-711-2884

Land	Hotlinetelefon	Land	Hotlinetelefon
Den Dominikanske Republik	1-800-711-2884	Equador	1-999-119; 800-711-2884 (Andinatel) 1-800-225-528; 800-711-2884 (Pacifitel)
Egypten	www.hp.com/support	El Salvador	800-6160
Estland	www.hp.com/support	Finland	09 8171 0281
Frankrig	01 4993 9006	De Franske Antiller	0-800-990-011; 800-711-2884
Fransk Guyana	0-800-990-011; 800-711-2884	Tyskland	069 9530 7103
Ghana	www.hp.com/support	Grækenland	210 969 6421
Grenada	1-800-711-2884	Guadelupe	0-800-990-011; 800-711-2884
Guatemala	1-800-999-5105	Guyana	159; 800-711-2884
Haiti	183; 800-711-2884	Honduras	800-0-123; 800-711-2884
Hongkong	852 2833-1111	Ungarn	www.hp.com/support
Indonesien	+65 6100 6682	Irland	01 605 0356
Italien	02 754 19 782	Jamaica	1-800-711-2884

Kom godt i gang 27

Land	Hotlinetelefon	Land	Hotlinetelefon
Japan	81-3-6666-9925	Kasakhstan	www.hp.com/support
Letland	www.hp.com/support	Libanon	www.hp.com/support
Litauen	www.hp.com/support	Luxembourg	2730 2146
Malaysia	+65 6100 6682	Martinique	0-800-990-011; 877-219-8671
Mauritius	www.hp.com/support	Mexico	01-800-474-68368 (800 HP INVENT)
Montenegro	www.hp.com/support	Montserrat	1-800-711-2884
Marokko	www.hp.com/support	Namibia	www.hp.com/support
Nederlandske Antiller	001-800-872-2881; 800-711-2884	Nederlande ne	020 654 5301
New Zealand	0800-551-664	Nicaragua	1-800-0164; 800-711-2884
Norge	23500027	Panama	001-800-711-2884
Paraguay	(009) 800-541-0006	Peru	0-800-10111
Filippinerne	+65 6100 6682	Polen	www.hp.com/support
Portugal	021 318 0093	Puerto Rico	1-877 232 0589

Land	Hotlinetelefon	Land	Hotlinetelefon
Rumænien	www.hp.com/support	Rusland	495 228 3050
Saudi-Arabien	www.hp.com/support	Serbien	www.hp.com/support
Singapore	+65 6100 6682	Slovakiet	www.hp.com/support
Sydafrika	0800980410	Sydkorea	2-561-2700
Spanien	913753382	St Vincent	01-800-711-2884
St Kitts & Nevis	1-800-711-2884	St Lucia	1-800-478-4602
St Marteen	1-800-711-2884	Suriname	156 ; 800-711-2884
Swaziland	www.hp.com/support	Sverige	08 5199 2065
Schweiz	022 827 8780	Schweiz	01 439 5358
Schweiz	022 567 5308	Taiwan	+852 2805-2563
Thailand	+65 6100 6682	Trinidad & Tobago	1-800-711-2884
Tunesien	www.hp.com/support	Turks & Caicos	01-800-711-2884
De Forenede Arabiske Emirater	www.hp.com/support	Det Forenede Kongerige	0207 458 0161

Kom godt i gang 29

Land	Hotlinetelefon	Land	Hotlinetelefon
Uruguay	0004-054-177	De Amerikanske Jomfruøer	1-800-711-2884
USA	800-HP INVENT	Venezuela	0-800-474-68368 (0-800 HP INVENT)
Vietnam	+65 6100 6682	Zambia	www.hp.com/support

Product Regulatory & Environment Information

Federal Communications Commission Notice

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio or television technician for help.

Modifications

The FCC requires the user to be notified that any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by Hewlett-Packard Company may void the user's authority to operate the equipment.

Declaration of Conformity for products Marked with FCC Logo, United States Only

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. If you have questions about the product that are not related to this declaration, write to:

Hewlett-Packard Company
P.O. Box 692000, Mail Stop 530113
Houston, TX 77269-2000

For questions regarding this FCC declaration, write to:

Hewlett-Packard Company
P.O. Box 692000, Mail Stop 510101
Houston, TX 77269-2000
or call HP at 281-514-3333

To identify your product, refer to the part, series, or model number located on the product.

Canadian Notice

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Avis Canadien

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

European Union Regulatory Notice

This product complies with the following EU Directives:

- Low Voltage Directive 2006/95/EC
- EMC Directive 2004/108/EC
- Compliance with these directives implies conformity to applicable harmonized European standards (European Norms) which are listed on the EU Declaration of Conformity issued by Hewlett-Packard for this product or product family.

This compliance is indicated by the following conformity marking placed on the product:



Hewlett-Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, Germany

Japansk meddelelse

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラス B 情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Koreans meddelelse

B급 기기 (가정용 방송통신기기)	이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.
-----------------------	--

Bortskaffelse af affaldsudstyr af brugere i private hjem i Den Europæiske Union



Dette symbol på produktet eller på dets emballage angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med dit øvrige husholdningsaffald. I stedet er det dit ansvar at bortskaffe dit affaldsudstyr ved at aflevere det på en genbrugsplads, der modtager affald indeholdende elektrisk og elektronisk udstyr. Den opdelte indsamling og genbrug af dit affaldsudstyr efter bortskaffelsen bidrager til at bevare naturressourcer og sikre, at det genbruges på en måde, der beskytter menneskers sundhed og miljøet. For yderligere oplysninger om, hvor du kan aflevere dit affaldsudstyr til genbrug, skal du kontakte din kommune, renovationselskabet eller butikken, hvor du købte produktet.

Kemiske stoffer

HP forpligter sig til at give vore kunder oplysninger om de kemiske stoffer i vore produkter, så de kan efterleve de lovgivningsmæssige krav, såsom REACH (*Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1907/2006*). En rapport med kemiske oplysninger om dette produkt kan findes på:

<http://www.hp.com/go/reachf>

Perchlorate Material - special handling may apply

This calculator's Memory Backup battery may contain perchlorate and may require special handling when recycled or disposed in California.

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量
根据中国《电子信息产品污染控制管理办法》

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
PCA	X	O	O	O	O	O
外殼蓋 /字鍵	O	O	O	O	O	O

O : 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T 11363-2006标准规定的限量要求以下。

X : 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T11363-2006标准规定的限量要求。

表中标有“X”的所有部件都符合欧盟RoHS法规

“欧洲议会和欧盟理事会2003年1月27日关于电子电器设备中限制使用某些有害物质的2002/95/EC号指令”

注：环保使用期限的参考标识取决于产品正常工作的温度和湿度等条件